Pobrano z mamadecor.pl

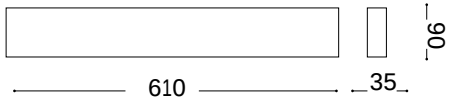
REV 16/09/2022

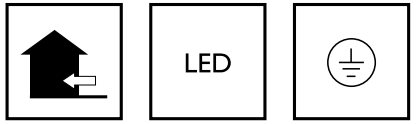
Delta AP D061

Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

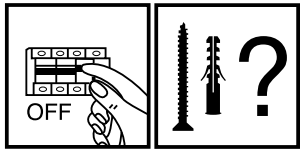
19,5W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696287645 BIANCO 3000 K
- 8021696287638 NERO 3000 K
- 8021696307015 BIANCO 4000 K
- 8021696307022 NERO 4000 K



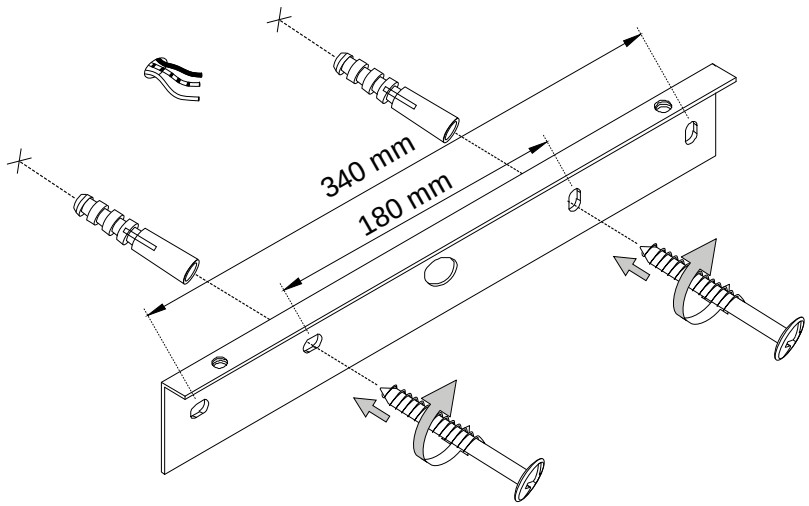




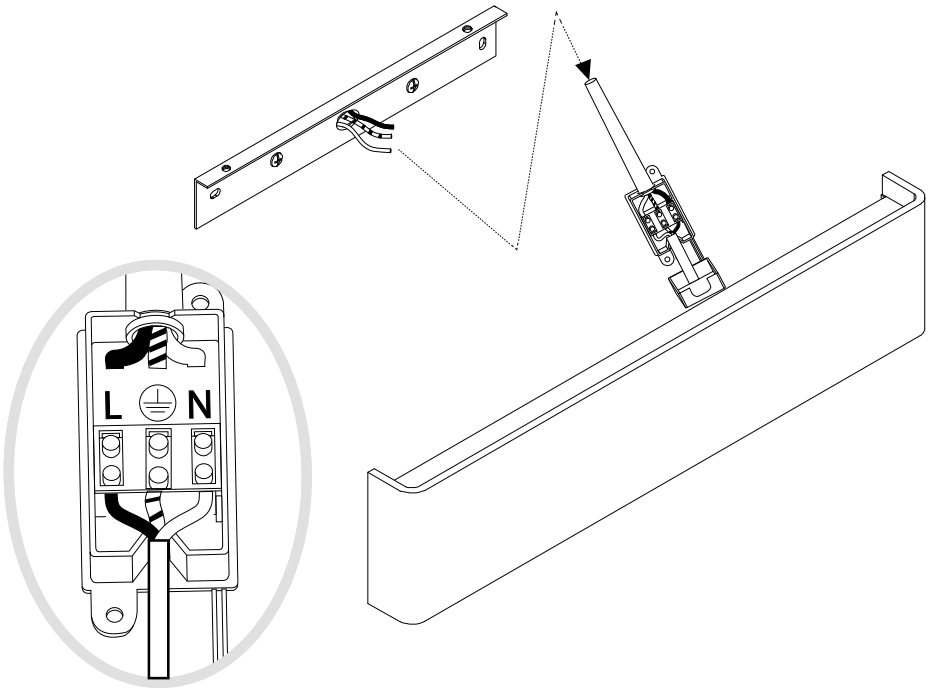
Pobrano z mamadecor.pl



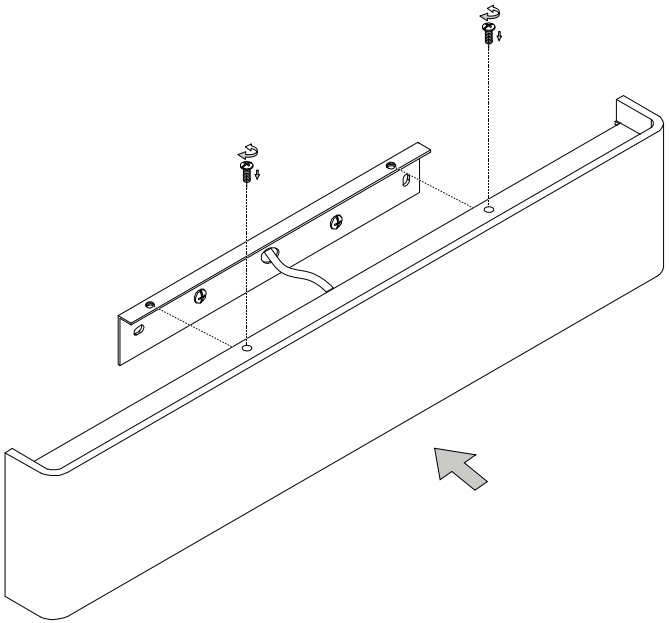
1



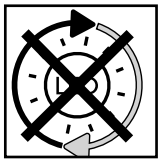
2



3



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

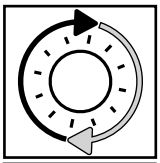




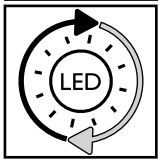
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696287645	DELTA D061 MODULE 3000K	E	300 mA	60 V DC
8021696287638	DELTA D061 MODULE 3000K	E	300 mA	60 V DC
8021696307015	DELTA D061 MODULE 4000K	E	300 mA	60 V DC
8021696307022	DELTA D061 MODULE 4000K	E	300 mA	60 V DC

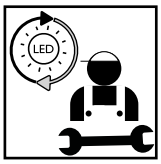
LEGENDA ICONE



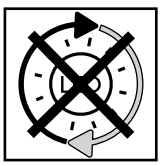
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



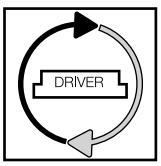
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



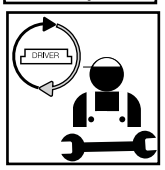
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

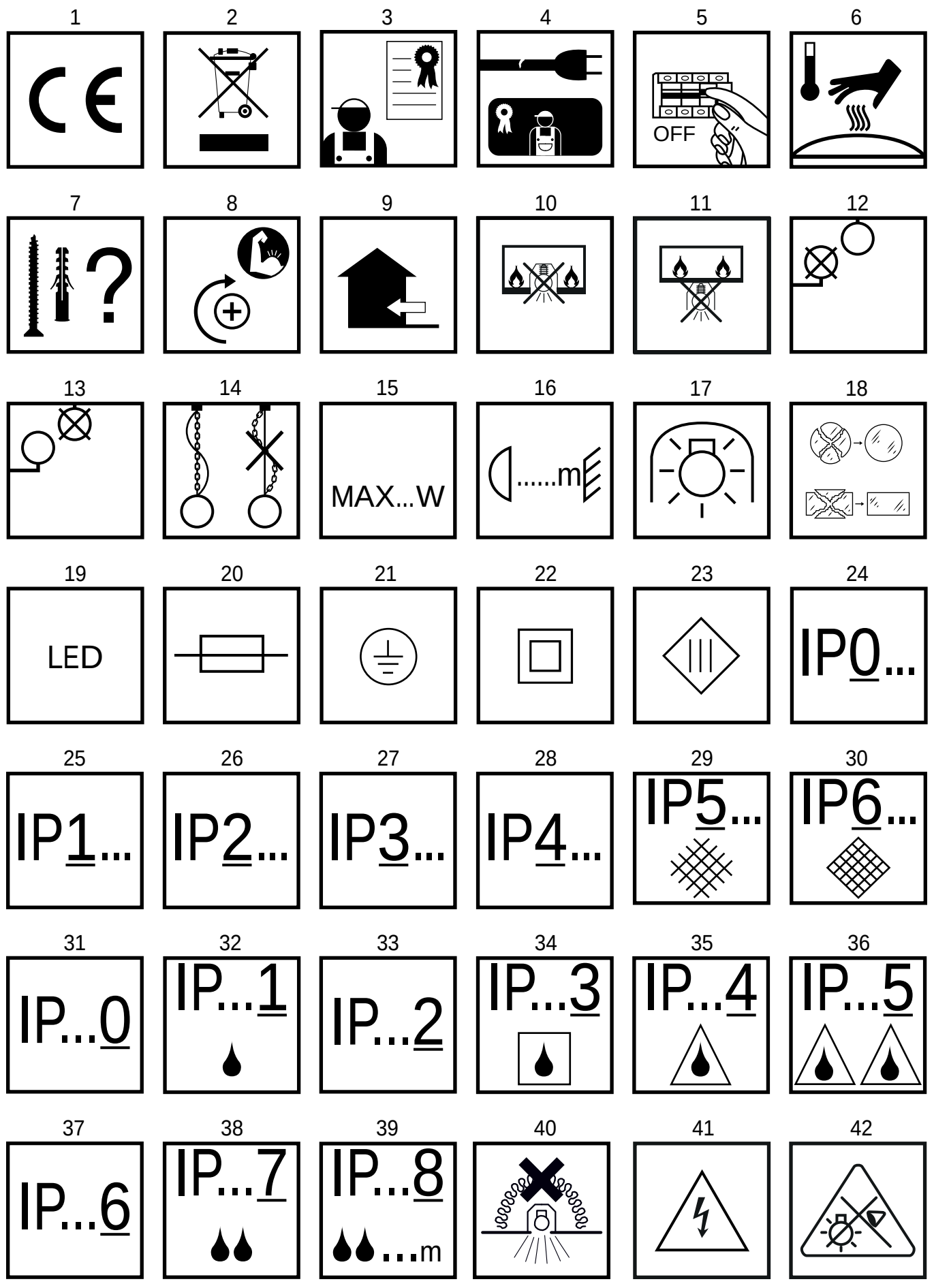
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible] nance.
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. [illegible] Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et détersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Non protégé.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protégé.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegrà geh wxeh}gl s ìvihrg} {rèow~in rò 5 qq2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegrà oyv~y2
30. Gehsos{ rgri ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegrà oyv~y2
31. Rri ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q▯ ovs tpeq▯ {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq▯ {sh} s qeow}qepr}q regl}pirry 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq▯ {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}q▯ wxvyq▯ir▯eq▯ {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ir▯e2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ir▯e2
40. Yv~àh~ir▯i r▯i qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivrehiq xivq▯g~r▯i ▯~spyràg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir▯e tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας Ι εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας ΙΙ εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας ΙΙΙ που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEPIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r▯ix fm lix lywzyp {svhir kiwxst x2 ▯rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvxixix zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hrirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvmgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrrkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvmgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rrwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglrox ~rr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir r▯ix kiwglrox ~rr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ywwpyxirh zssv hi rrwxepexi frrrir kiwglrox2
10. Prglxevqexyyv r▯ix kiwglrox zssv hi rrfsy{ rr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv r▯ix kiwglrox zssv hi hrvigxi rrwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hrirx lix ki{rglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk rw2
15. Ywwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|rqyq eerxep [exx r▯ix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrrqyq zimkl ir hwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivrglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrrqyqejwxerh r▯ix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ywwpyxirh peqtir kifvyoir hri zer hx w}qfssp ~rr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimkl ir hwkpew hrirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hri eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Prglxfvsr qix pglx1iqrxivirhi hrshiw ,PIH- hri r▯ix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx r▯ix hiqsrxivir eerki~iir hi hrshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 R▯ix rr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqrhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt r▯ix eer keex2
21. Ipioxvmwgli zimkl ir hwopewwi ▯ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhrwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvmwgli zimkl ir hwopewwi ▯▯ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhrwspexi ir iir hyffipi rwspexi sj iir ziwxivoxi rwspexi2 Eevhrk r▯ix rshrk2
23. Ipioxvmwgli zimkl ir hwopewwi ▯▯▯ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rrhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 qq2
26. Fiwglivqh xikir rrhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 qq2
27. Fiwglivqh xikir rrhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 qq2
28. Fiwglivqh xikir rrhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 qq2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rrhrir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhrglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhrk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhrglx2
40. Evqexyyv r▯ix kiwglrox zssv fiopihrk qix xlivqrwgl rwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxrikizeev2
42. Rrix rr hi prglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex rq tviyre gy kyrsryp qirerivi2 Tirxvy rrjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexm eyxsvmexmpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rrwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvmgmer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvmg i|xivr xvifyi rrpsgymx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvmfyxsv wey hi yr ipigxvmgmer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxev2 Yxmp~ex wyvyfyvm tsxvmzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyr gsvt hi pyqrrex2 Gipi rrgpywi tsxĂ ritsxvmzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvmpi tirxvy e izme tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqepqrrăeqefmpi2
10. Gsvtyv hi pyqrrex ehigzexi tirxvy rrwxepevie hrvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefmpi2
11. Gsvtyv hi pyqrrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rrwxepevie hrvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefmpi2
12. Gsvtyv hi pyqrrex gevi tsx Ă rrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrrex gevi tsexi Ă rrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyr hi pyqrrex xvifyi we Ăi wywxrryxe hi perx2 Vikpexr gefpyp ipigxvmg ewxjip rrgex we Ăi qeryrk higex perxyp2
15. Jspswxr hsev figyvr gy tyxivi qer qge wey ikepe higex gie rrhrgexe2
16. Tewxvex0 rrxvi fig w sfrigxyp pyqrrex0 hwxerxe qrrqe hi wkyverxe rrhrgex2 Gsvtyp hi pyqrrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswxr hsev figyvr qevgexi gy egiwx wrq fsp2 Figyvmpi lepskiri hizrr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. ▯r ge~yprr gevi s wxgpe hi tvsxigxri iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rrpsgyxe rq ihrex jsps-wrh hsev trwi hi wglrq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglrq fexr wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtm2 ▯q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe ▯▯ hi wkyverxe ipigxvmge keverxexe hi r~spevi tvrgrtepe w hi hyfpe r~spevi wey hi s r~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hreqixvy qer qevi hi 94 qq2
26. Tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hreqixvy qer qevi hi 56 qq2

27. Tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hreqixvy qer qevi hi 609 qq2
28. Tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hreqixvy qer qevi hi 5 qq2
29. Tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm tvejypyr2
30. Xsxep tvsxirex rq tsxvmze texvyrhivm tvejypyr2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxri rq tsxvmze gehivm zivxigepi hi tigexyvm2
33. Tvsxigxri rq tsxvmze eti rgevi wi rrgehvie~e exyrgr gerh iwxi rrgprrex tere pe qe|rq 59Å2
34. Tvsxigxri rq tsxvmze tpsm2
35. Tvsxigxri rq tsxvmze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxri rq tsxvmze rixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxri rq tsxvmze rixyvmpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxri rq tsxvmze wgyjyrhevm xiqtsvevi
39. Tvsxigxri rq tsxvmze wgyjyrhevm tvipyrkxi2
40. Iglrteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivmep hi r~spevi xivqrge2
41. Exirÿi0 vrwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿi wywe pyqrrsewl2

Pobrano z mamadecor.pl

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇЭ ƐɣƅƐƅƄƒơƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƋƊƉɣƇ ƓɣƂƏƆƒɣƉ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ ƕƒƇЭ ƏƇ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉƗƜƒƍơ Ɠ ƏƐƒƐƂƍƏƉɣƇ ƂƉɣƐƅƉ ƐɣƑƂƆƜƊƉ2 ũƂ ƐƂƇƅƒƇƇƆƂƏƇɣƐ ƐƕƏƐƓƕƍɣƉƒƂɣƇ ƓƇ Ɠ ƐƇƓɣƏƉɣƇ ƅƍƂƓɣƉ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƊƉƏƉɣƇ Ɠ ƓƜƂƉƒƂƇ2
3. ɥƜƅƍƂƓƏƐ ƏƏƊƐƉ ƒƂƉƑƐƒƇƆƂƉ0 ƐƐƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƓƇ ƉƉƗƜƒ ƗƉ ƐɣƊƅƂƍƉ ƗƊƉƒƂƏ ƇƍƇƊɣƒƐɣƇƗƏƉƊ2
4. ƮƊƐ ƅƜƏƗ ƏƉơ ƉƂƗƒƂƏƅƂƛ ƊƂƂƇƍ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƂƅƅ ƆƂ ƂƜƆƇ ƉƂƏƇƆƇƏ ƇƆƏƉƓɣƅƇƏ ƐɣƑƂƓƉƇ ƒƂƑƐƉƅƂƊƉƓɣƍƐ0 ƆƇƓɣƂƅƊƉƉƂ ƉƐƉ ƊƅƂƍƉ ƗƊƉƒƂƏ ƇƍƇƊɣƒƐɣƇƗƏƊƉ2
5. ƮƏƂƅƉ ƉƉƊƍƆƂɣƇ ƉƂƗƒƂƏƅƂƏɣƐ ƑƒƇƉ ƆƂ ƉƂƑƐƊƏƇɣƇ ƓƏƐɣƂƇ ƉƍƉ ƊƂƊƜƅɣƐ ƉƆƂ Ƈ ƅƉƉ ƑƐƇƒƜƇƊƂ2
6. ŵƒƇЭ Ɠ ƊƂƓƉ0 ƊƐƉɣƐ ƓƐƅƂ ƆƂ ƑƒƉƊƏƐơɣ ƉƉƅƒơƏƇ2
7. ƮƓƇƊƉ ƓƂɣƇƒƉƂƍ ƉƉƉƓƊƅƂ ƓƑƇƊƉ ƍƊƏƉ ƅƊƓƇƓƅƒƉ ƉƂ ƏƂƊƒƇƑƅƂƇ2 ŪƉƑƐƍƏƅƂɣƇ ƅƏƂɣƅƇƇ Ɖ ƆƂƅƇƉƂ ƑƐƇƍƐƇƆƂƛƉ ƉƂ ƓɣƐƇƒƍƂƐ ƉƂ ƊƂɣƇ ƛƇ ƉƜƆƂɣ ƉƂƍƒƇƑƇƏƉ2 ƮƂƐƑƂƇƆɣƇ ƅ ƐƑƂƊƅƂƅɣƅ ƅƂƓƇƓƐƅƒƉ ƓƇƇƇ ƆƂ ƓƇ ƐƂƇƅɣ ƏƇƑƇƍƇƆƐƛƉ2
8. ũƅɣƇƂƏƇƇ ƆƐƅƒƒ ƅƓƉƊƂƉ ƅƉƏɣƐƅƇ ƉƂ ƆƂ ƉƉƂƏƂƏƇɣƇ ƑƒƐƅƍƇƓƉ Ɠ ƆƅƅƂƏƇ ƏƂ ƏƇƏɣƅƂɣ2
9. ŵƒƇЭ ƂƇƏɣƇ ƓƇƇƇ ƆƂ ƅƜƆƇ ƓƇƏɣƉƒƂƏ ƓƓƓƇ ƅƜƅ ƅƜƒƇƒ ƏƉ ƑƇƓƇƛƇƏƉ2
10. ŵƒƇƆƂ ƏƇ Ƈ ƑƇƐƒƇƆơƛ ƉƂ ƅƅƒƂƇƆƂƏƇ ƏƂƒƓƂƍƏƂ ƉƂƑƂƍƉƓƉ ƑƇƅƜƒƒƏƇƓɣƉ2
11. ŵƒƇЭ ƏƇƑƇƒƇƆơƛ ƉƂ ƆƑƒƇƂɣƏ ƓƇƏɣƉƒƂƏƇ ƅƜƒƕƏƇƒƓƂƏƂ ƉƂƑƂƍƉƓƉ ƑƇƅƜƒƒƏƇƓɣƉ2
12. ŵƒƇЭ ƂƇƏɣƇ ƓƇƇƇ ƆƂ ƅƜƆƇ ƓƇƏɣƉƒƂƏ ƓƇƓƇ ƏƂ ɣƅƅƇƏ2
13. ŵƒƇЭ ƂƇƏɣƇ ƓƇƇƇ ƆƂ ƅƜƆƇ ƓƇƏɣƉƒƂƏ ƓƇƓƇ ƏƂ ƓɣƇƂ2
14. ƮƇƒƉƅƅɣƅ ɣƒơƅƅ ƆƂ ƉƉƆƜƒƇƂ ɣƇƇƇƓɣɣƂ ƏƂ ƏƅƇƒƅɣƅ2 ŲƇƏƕƏƉƒƅƂɣƇ ƆƜƏƇƉƇƏƂ ƏƂ ƇƍƇƊɣƒƉƏƍƇƓƉƇ ƅƂƅƇƏ ƊƇ ƆƂ Ƈ ƑƒƇƆƜƍƏƅƏ ƇɣƇ ƅƇƒƉƅƅɣƅ2
15. ŪƉƑƐƍƏƅƂɣƇ ƓƅƇƇ ƏƅƇƒƉ Ɠ ƇƇƛƏƇƓƇ ƏƇ ƏƅƆƅƉ ƐƅƅƛƅƂ ƑƒƇƓƇƊƇƆɣƇ ƅƅɣƇƅƇ2
16. ũƇƅƅƍƂƓƇƂɣƇ ƅƆƏƂƅƉ ƉƆƏƆƇƅƏƇƇɣƇ ƒƅƉƓɣƇƐƏƆƇ ƏƂ ƓƉƅƕƒƇƇɣ ƑƇƓƇƊƇƏƇ ƅ ƆƇƏƇƅƂƉ0 ƉƇƇƒƕ ƏƉƇƅƒƅƏ Ɖ ƇƓƅɣƇƏƅƂƏ ƑƇƅƜƒƒƏƇƇɣ2 ũƅƇƒƅƂƏ ƉƇƇƇ ƆƂ ƑƒƇƆƆƅƆƂƅ ƑƇƇƅƒ0 ƅƆƇ ƏƇ Ƈ ƓƒƅƆƇƇƇ ƉƆƏƆƉƅƏƇƇɣ ƒƅƆƓɣƇƏƆƇƇ2
17. ũƅƉƒƅƅ Ɠ ƅƅɣƇƉƅɣƆƊƏƅ ƆƅƛƆɣƅ2 ŪƆƒƇƓƆƅƅƂɣƇ ƓƅƉƇ ƇƅƉƒƆ ƇƇƇƏƏƅƊƇƆ Ɠ ɣƇƆƆ ƓƆƉƅƇƆ2 ŷƅƇƇƅƇƏƇƆɣƇ ƇƅƉƒƆ ƓƇ ƓƆƅƒƇƅƆ ƉƇƇƅƇ2 ŪƆƊƅƆƅƅɣƇ ƉƇ ƓƇ ƇƇƅƇƉƅ ƑƒƇƉ ƉƇ ƇƉ ƇƅƉƏƇƆɣƇ2
18. ƮƂƇ ƇƅƛƆɣƇƏƇƇ ƓɣƅƏƇƇ Ƈ ƑƕƇƏƇƅƇ ƅƅƅ ƓƆƕƑƏƇƇ ƏƇƅƅƅƅƅƏƇ ƆƇ ƑƇƉƇƉƇƏƆ0 ƆƆƑƇƒƇƅƅƅƂɣƇ ƅƅƉɣƆ ƇƅƒƅƆƉƅƏƇƆƆɣƅ ƆƇ ƏƇƒƇƅɣƆƇƏƇƅ ƕƒƇƇƅƅ2
19. ůƇƆƇƅƇƅƇƅ ƆƆɣƅƅƇƅ ƆƇ ƓƅƇɣƇƆƇƅ ƓƓƓ ƓƅƇɣƇƆƇƅƇƆ ,PIH-2 ůƇ ƒƇƆƅƇƅƆƅƅƂɣƇ ƑƒƇƅƕƅƇƆ0 ɣƇƅ ƅƇɣƇ ƆƇƇƆƇɣƇ ƇƇƇƇ ƆƇ ƑƒƆƉƆƆƆɣ ƕƅƒƇƇƆƇƇ ƆƇ ƇƉƆɣƇ2 ůƇ ƑƇƉƅƒƆƆɣƇ ƅƅƅ ƅƇƆƇ2 ũƇƉƆɣƅƅƂɣƇ Ɠ ƅƆƅƇƆ ƆƏƒƒƅ ƆƆƆƆƅƅƆƆ ƓƆƆƆƆ ƑƒƇƒƅƒɣƆ Ɔ ƒƅƆɣƅƇƒƆ2
20. ŵƒƇЭ ƓƇƅƅƆƇƆ Ɠ ƑƒƇƆƇƑƆƆɣƇƆƅ2 ƮƂƇ ƆƇƅƒƅƅƇ ƏƇ ƓƅƇɣƆ ƓƇƆƇƆɣƇ ƑƒƇƆƇƑƆƆɣƇƆƅ2
21. ƮƆƇɣƒƆƉƆƆƆ ƆƆƅƇ ƆƇ ƅƇƆƇƑƇƓƆƇƆƓɣ ▯ ƅƇƒƇƆɣƆƒƆƆ ƇƆ ƇƓƆƆƅƆƇƅƇ ƆƆƆƆƅƉƆƅ Ɔ ƆƇ ƅƆƉɣƆƆ ƑƒƇƆƆƆƆƆƆ ,ƆƇƆƆƆƆƅƇƆ- ƓƅƆƒƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƇƅƆƆƆƇƅ ƉƅƆɣ ƆƇ ƅƇƒƇƅƇ2 ũƆƆƆƆƆƆɣƆƆƆƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ƮƆƇɣƒƆƉƆƆƆ ƆƆƅƇ ƆƇ ƅƇƆƇƑƇƓƆƇƆƓɣ ▯▯ ƅƇƒƇƆɣƆƒƆƆ ƇƆ ƇƓƆƆƅƆƇƅƇ ƆƆƆƆƅƉƆƅ Ɔ ƇƆ ƆƆƇƆƆƆ ƆƆƆƆƅƉƆƅ ƆƅƆ ƇƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƅƉƆƅ2 ůƇ ɣƇƆƆƆ ƆƇ ƅƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ƮƆƇɣƒƆƉƆƆƆ ƆƆƅƇ ƆƇ ƅƇƆƇƑƇƓƆƇƆƓɣ ▯▯▯ ƅƇƒƇƆɣƆƒƆƆ ƇƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆ ƇƆ 94 ƮƆƆƆ- ůƇ ɣƒƆƆƆƆ ƆƇ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƇƆƇƛƆɣƇƆ2
25. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ɣƆƆƒƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƑƑƆƆ2
30. ůƆƑƆƆƆƆ ƆƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƑƑƆƆ2
31. ůƇƆƇƛƆɣƇƆ2
32. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƛƆ ƆƆƑƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƆƆƆƛƆ ƆƆƑƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 59Å2
34. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƆƆ2
35. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƑƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
36. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƛƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƇƛƆɣƆƆ ƓƒƆƛƆ ƑƑƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƒƇƆƆ ƆƇ Ɔ ƑƆƆƆƆƆƛ ƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆ Ɔ ɣƆƑƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ƮƆƆƆƆƆƆƆ ƆƑƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƕƆƆƆ2
42. ůƇ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te▯ IR :4 9=<15 f▯~xsrw«k▯ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w▯ lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vvir ▯rjsvq«g▯»x e lip}▯ lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig▯«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixr▯2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zrw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w▯ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i▯2
7. Q▯rhir er}ek wtig▯«pw v¾k~fx²w▯ xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«rre2 E gwsqekfer xepp«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Eptetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zmipr▯i2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipmiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzm«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrrhk xevxwe fi e~ rosrsr qiknip¾x qrrq«pw f▯~xsrw«k▯ x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~▯q f»pyq qepnip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vre qik0 qfk orlBprio2
18. Le ik} f▯~xsrw«k▯ Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z▯~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f▯~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pri o e f▯~xswfx²osx2
21. ▯2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f▯~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. ▯▯2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e jΔ w~▯kixip²w ²w ik} hytpe w~▯kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~▯kixip²w f▯~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. ▯▯▯2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f▯~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f▯~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔrB w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔrB w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔrB w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔrB w~▯p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|rqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. ▯hirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff rhirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~▯kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir▯2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs▯ shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l{wxvs▯ riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozrhegi0 ni xlife wi rrjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭs ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rrwxepegr qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvmo«l2
4. Tsoyh ni zrÁk{ oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshirgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvmo«l2
5. T'lih rrwxepeg{ rifs neosyospz stiveg{ ÀhvĺÍ f} zĺh} shtsnxi w{Ysz² retÁx{2
6. T'l{wxvs▯ w ɔ«wxqr0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyri wtig«pr{ ytizĹEszeg{ t'l{wpykirwz{2 TsyÍmxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'l▯tizrÁr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'l▯osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rrwxepsz«r tsy~i z rrxiv²vy2
10. T'l{wxvs▯ rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'l{wxvs▯ rizlshrĹ o t'l{q² rrwxepegr re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l▯´xi ipioxvmgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyri yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~▯ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyxi zĺh} qrrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z rosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrrq«pr{ z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«l2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ▯~el'l{zep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxp Íi ni fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life Is soeq ÍrÁz}qÁrx0 t'l▯zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr{ h{p} shtsz{herg{ rsvq«q2
19. WzÁxipĹ~hvs▯ w riz}qÁrxiprĹq▯ hrshiq▯ iq▯xyr{g{q▯ wzÁxp ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hrsh} qslsy tskoshrx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rezpɔlɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihrhipe t'l{tvezoĭ2
20. T'l{wxvs▯ z}fezirĹ tsmwoxsy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz{x0 z}qÁExi tsmwoxoy2
21. X'l{he ▯ ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ▯~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'l▯tsnirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'l{he ▯▯ ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ▯~spegĭ e hzsrxsy rifs ~iwpirsy ▯~spegĭ2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
23. X'l{he ▯▯▯ ipioxvmgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rÍ k{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxk{q riÍ 94 qq2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxk{q riÍ 56 qq2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxk{q riÍ 609 qq2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxk{q riÍ 5 qq2
29. Glv«rÁr tvsx zrroryx{ tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrroryx{ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzmp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|rq«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'l{oerg{ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woerg{ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woerg{ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvs▯ rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsr~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvmgoĹq tvsyhiq2
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞen ni y woxehy w iyvstwonq wnkyvrswrnq wxerhevhrqe IR :4 9=<152
2. Szen yviΞen wi ri wqni shpekexn ~enihrs w oyârnq sxtehsq2 Y zi~i n tvnoytpern xveÍnxi rrjsvqegmi sh psoepnl zpewxi2
3. Tviqe tvstwnqe rrwxepegny xvife sfezrn ozepĂgnvern ipioxvnɔev2
4. Eos ni zernwoi retsnrn oefip skxiâir0 nwn qsve ~eqnirxn nwopyɔnzs tvsn~zsΞeɔ0 xvkszeg np ozepĂgnvern ipioxvnɔev2
5. Yznio nwopyɔnxi wxvyrs retenerni tvni tsɔixoe rrwxepegni np fnps osni zwxi shvÍezerne np tstvezne-rne yviΞene2
6. Yvihen nqe hnipszi osn qsky stiâ2
7. Wzeon qexivnep ~elxnize wtigĂɔri hnipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvnwxni zmoi n xntpe tvnopehri ~e qexivnep re osn wy tvnɔzkâirn2 Hswxezpnrn hnipszn qsky fnxn ritvnopehrn2
8. Hsfvs wxikrni wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osn wi qsĺi rrwxepvexn nwopyɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etepmzniq tszvwmreqe2
12. YviΞen osn qsĺi fnn ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞen osn qsĺi fnn ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺnreWznixnoi qsve fnn tshvĺere pergiq2 Tshiwxi ipioxvnɔrn oefip0 re reɔnr he fyhi hyÍn sh lanca.
15. Osvnwxni nwopyɔnzs Íevypni we zspxeĺsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ▯~qiΞy Íevypni n swzmnixpnrnsk sfnioxe hvĺnxi yznio qnrnqeprry wnkyvry yhepnirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpgn2 Eos wi qnrnqepre yhepnirswx ri tskxyni0 Íevypne qsĺi n~e~zex tsĺev2
17. Weqs~ekxnxre Íevypne2 Osvnwxni weqs Íevypni s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypni qsky fnn neos zvyâi2 Tvnɔioeni he wi slpehi tvni ~eqniri2
18. Eos ni wnkyvrswrs wxeops retyoryxs np ve~fnirs0 nwxs qsve fnn shqel ~eqnirnirs2 Osvnwxnn weqs vi~ivzri hnipszi osn wy ywopeΞirn w tvstwnqe2
19. ▯~zsv wznixpswxn we hnshsq fpiwoenqsq ,PIH- rwy ~eqnirzn2 Riqsnxi vewxezpexn tvsn~zsh niv hnshi qsky skxixnn sɔn2 Riqsnxi yvernexn y zshy2 Sfvnxnxi zneÍrsq ovtsq nn~fnikezenxi neoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞen nqe swnkyveɔ2 Eos wi Íevypnqe ri tep0 ~eqnirnn swnkyveɔ2
21. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe ▯ ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegmsq n hshexrnq ~ekxnxrnq zshnɔiq ,y~iqpnirni- wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wznixnpoi2 Y~iqpnirni ni sfezi~rs2
22. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe ▯▯ ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegmsq n hzswxvyosq np tseɔersq n~spegmsq2 Y~iqpnirni rni ristlshrs2
23. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe ▯▯▯ ~eneqɔire ni retenerniq rnwoiq retsrnqe ,rnÍnq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpnirni rni ristlshrs2
24. Rni ~ekxnâir
25. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 94 qq2
26. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 56 qq2
27. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 609 qq2
28. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 5 qq2
29. ^ekxnâir sh tvshsve tvekni2
30. Tsxtyrs ~ekxnâir sh tvshsve tvekni2
31. Rni ~ekxnâir
32. ^ekxnâirs sh zivxoeprsk tehe oetn zshi2
33. ^ekxnâirs sh tehe zshi tsh qeownqepnnq zivxoepnnq reknfsq hs 59Å2
34. ^ekxnâirs sh oki2
35. ^ekxnâirs sh twoerne zshi2

36. ^ekxnâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxnâirs sh neonl zshi rnl qpe~sze2
38. ^ekxnâirs osh tvnzviqirsk yverne rne2
39. ^ekxnâirs osh hyprnl yverne rne2
40. YviΞen rni tsksher tsovnzerny xstprwornq n~spegmwornq qexivneprsq2
41. Zrk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir▯2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ryrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple2
3. Gsqs rrhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rrwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixvmgnxe uyepĂgehs2
4. Wis gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvmgnxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½ que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigrhew tshiq r¯s wiv rh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rrwxepehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvmehs teve s irgewxvi iq wytivj{griw rsvqepqirxi rrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² rh½ris teve e rrwxepe±¯s hrvixe wsfvi wytivj{griw rsvqepqirxi rrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgme uyi r¯s wytivi e tsx´rgme rrhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrrehs0 e hwx-rgme q{rrqe hi wikyver±e rrhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rrg´rhrs wi e hwx-rgme q{rrqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew rrhgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxxy{hs rq ihrexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½ de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrrswe gsq h{shsw iqnwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spIsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Prq tev gsq yq ters Àqrhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyrtehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi ▯▯▯ hi Wikyver±e ip²xvmge keverxrhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwrqe ,rrjivmsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikrhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivmsv e 94 qq2
26. Tvsxikrhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivmsv e 56 qq2
27. Tvsxikrhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivmsv e 609 qq2
28. Tvsxikrhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivmsv e 5 qq2
29. Tvsxikrhs gsrxve e irxvehe hi tsire2
30. Tvsxikrhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsire2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikrhs gsrxve e uyihe zivxrgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikrhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rrgprre±¯s q«|rqe hi 59à2
34. Tvsxikrhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikrhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikrhs gsrxve rexsw hi «kye2
37. Tvsxikrhs gsrxve rexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikrhs gsrxve e rq iw¯s xiqtsv«ve2
39. Tvsxikrhs gsrxve e rq iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s rh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqrgeqirxi rwsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2